

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 1 декември 2004 година

за установяване на формуляр на здравен сертификат за придвижване на кучета, котки и порове с нетърговска цел от трети държави в Общността

(нотифицирано под № C(2004) 4421))

(текст от значение за ЕИП)

(2004/824/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 998/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно изискванията по отношение на здравето на животните, приложими при придвижване с нетърговска цел на домашни любимци и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета¹ и по-специално член 8, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 998/2003 създава условия при придвижване с нетърговска цел на кучета, котки и порове от трети държави в Общността. Тези условия се различават в зависимост от статута на третата държава на произход и от държавата-членка на дестинацията.

(2) Решението 2004/203/ЕО на Комисията от 18 февруари 2004 г., което създава формуляр на здравен сертификат за придвижване с нетърговска цел на кучета, котки и порове² определя формуляра на сертификата, който да съпровожда такива животни при влизането им в Общността, за което е била публикувана поправка³.

(3) Решението 2004/539/ЕО на Комисията от 1 юли 2004 г., като установява традиционните мерки за транзит при прилагането на Регламент (ЕО) № 998/2003 относно изискванията към здравето на животните, приложими при придвижване с нетърговска цел на домашни любимци⁴, позволява до 1 октомври 2004 г. успоредно съществуване на сертификатите, издадени в съответствие с

¹ОВ L 146, 13.06.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 592/2004 на Комисията (ОВ L 94, 31.03.2004 г., стр. 7).

²ОВ L 65, 03.03.2004 г., стр. 13. Решение, последно менено с Решение 2004/301/ЕО (ОВ L 98, 02.04.2004 г., стр. 55).

³ОВ L 111, 17.04.2004 г., стр. 83.

⁴ОВ L 237, 8.07.2004 г., стр. 21.

Регламент (ЕО) № 998/2003 или издадени в съответствие с националните правила, които са били в сила преди 3 юли 2004 г.

(4) С Решение 2004/650/ЕО на Съвета от 13 септември 2004 г. за изменение на Регламент № 998/2003 на Европейския парламент и Съвета относно изискванията по отношение на здравето състояние на животните, приложими при придвижване с нетърговска цел на домашни любимци, да бъде взето под внимание присъединяването на Малта⁵, Малта беше добавена към списъка на държавите в част А на приложение II към регламента. Следователно, специфичните разпоредби, които се отнасят до влизането на домашни любимци в Ирландия, Швеция и Обединеното кралство трябва да бъдат разширени и за Малта.

(5) За постигане на яснота Решение 2004/203/ЕО трябва да бъде отменено и заменено с настоящото решение.

(6) Поради много специфичното естество на животните и съответните предвижвания, е целесъобразно да се улесни изготвянето и използването на сертификатите за заинтересованите ветеринари и пътници.

(7) Тъй като Регламент (ЕО) № 998/2003 г. и Решение 2004/203/ЕО съответно заменени с настоящото решение, трябва да се прилагат от 3 юли 2004 г., настоящото решение също следва да се прилага без забава.

(8) Мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие с мнението на Постоянния комитет за хранителната верига и здравето на животните.

РЕШИ:

Член 1

1. С настоящото решение се създава формуляр на здравен сертификат и се определят условията за неговото използване при придвижване от трети държави с нетърговска цел на домашни любимци от видовете кучета, котки и порове, съгласно член 8, параграф 4 на Регламент (ЕО) № 998/2003.

2. Формулярът на здравен сертификат се съдържа в приложението към настоящото решение.

Член 2

1. Сертификатът, съгласно член 1, параграф 2 се изисква при придвижване с нетърговска цел на домашни любимци от видовете кучета, котки и порове (домашни любимци), пристигащи от:

а) всички трети държави и влизачи в държава-членка, различна от Ирландия, Швеция и Обединеното кралство и

⁵ ОВ L 298, 23.09.2004 г., стр. 22.

- б) трети държави, изброени в раздел 2 на част Б и част В на приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003 и влизащи в Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство. Сертификатът не трябва да се използва за животни от или подготвени в третите държави, изброени в приложение II на Регламент (ЕО) № 998/2003, когато се предвиждат към Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство, в който случай се прилага член 8, параграф 1, буква б), (ii) от Регламента.
2. Като се отклоняват от параграф 1, държавите-членки разрешават придвижването с нетърговска цел на кучета, котки и порове, придружени с паспорт в съответствие с формуляра, установен с Решение 2003/803/ЕО на Комисията⁶ от тези трети държави, които са включени в списъка в раздел 2, част Б на приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003, които са уведомили Комисията и държавите-членки за намерението си да използват паспорт вместо сертификат.
3. Без да влиза в противоречие с правилата, които се прилагат по отношение на предвижванията до Малта, държавите-членки приемат формуляра на сертификат от приложението към Решение 2004/203/ЕО.

Член 3

1. Сертификатът съгласно член 1 се състои от един лист, изготвен поне на езика на държавата-членка, в която се влиза и на английски език. Той трябва да бъде попълнен с печатни букви на езика на държавата-членка, в която се влиза и на английски език.
2. Сертификатът съгласно член 1 се издава както следва:
- а) Части I и V от сертификата:
- (i) или се попълват и подписват от ветеринар, определен от компетентния орган на страната на изпращане,
- (ii) се попълва и подписва от ветеринарен хирург, упълномощен от компетентния орган и съответно подписан от компетентния орган;
- б) Частите VI и VII, когато е приложимо, се попълват и подписват от ветеринар, упълномощен да практикува ветеринарна медицина в страната на изпращане,
3. Сертификатът се придружава от поддържаща документация или от нейно надлежно заверено копие, включително идентификационни детайли на съответното животно, детайли във връзка с ваксинацията и резултата от серологичния тест.

⁶ ОВ L 312, 27.11.2003 г., стр. 1.

4. Сертификатът е валиден за предвижвания вътре в Общността за период от четири месеца, считано от датата на издаването или до датата на изтичането на ваксинацията, посочена в част IV, в зависимост от това кое от двете събития е настъпило по-рано.

Член 4

Изискваната ваксинация съгласно част IV се извършва чрез използване на инактивирана ваксина, произведена поне в съответствие със стандартите, описани в *Наръчника за диагностични тестове и ваксини за земни животни, последна редакция на Office International des Epizooties.*

Член 5

1. Държавите-членки осигуряват условията, предвидени в член 8, параграф 1, буква (а) от Регламент (ЕО) № 998/2003 да се прилагат само по отношение на домашни любимци от третите държави, изброени в раздел 2, част Б или В на приложение II към регламента, като предприемат:

- или директно пътуване до държавата-членка, в която влиза, или
- пътуване между третата държава на изпращане и държавата-членка на влизане, включително пребиваване изключително в една или повече държави, изброени в раздел 2 на част Б или част В на приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003.

2. Като изключение от параграф 1, пътуването може да включва транзит през трета държава, която не е включена в списъка на приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003 по въздух, по море или ако домашният любимец остава в периметъра на международното летище в такава държава или остава на сигурно място на кораба.

Член 6

Решение 2004/203/ЕО се отменя.

Член 7

Настоящото решение се прилага от 6 декември 2004 г.

Член 8

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2005 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Формулярът на здравен сертификат за нетърговското движение от трети страни на животни домашни любимци от породите кучета, котки и порове, както е предвидено в член 8, параграф 4 на Регламент (ЕО) № 998/2003

ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ за домашни кучета, котки и порове за влизане в Европейската общност при придвижване с нетърговска цел (Регламент (ЕО) № 998/2003)		
Страна на експедиция на животното: _____		
Сериен номер на сертификата: _____		
I. Собственик/лице, което отговаря за животното и го придружава		
Първо име:	Фамилия:	
Адрес:		
Пощенски код:	Град:	
Страна:	Телефон:	
II. Описание на животното:		
Вид:	Порода:	Пол:
Дата на раждане:	Козина (цвет и вид):	
III. Идентификация на животното:		
Номер на микрочипа:		
Местоположение на микрочипа:	Дата на поставяне на микрочипа:	
Номер на татуировката:	Дата на татуировката:	
IV. Ваксинация срещу бяс		
Производител на ваксината:		
	Дата на ваксинацията:	Валидна до:
V. Серологичен тест за бяс (когато се изисква)		
Удостоверявам, че съм видял официален запис на резултатите от серологичния тест на животното, извършен при проба, взета на (ден/месец/година)..... и тестван в референтна лаборатория на ЕС, според който титърът на антителата, нутрализиращи бяса е равен или по-голям от 0,5 IU/ml.		
Официален ветеринар упълномощен от компетентния орган (*) (в последния случай, компетентният орган трябва да подпише джироса сертификата (да подпише сертификата на гърба))		
Първо име:	Фамилия:	
Адрес:	Подпис, дата и печат:	
Пощенски код:		
Град:		
Страна:		
Телефон:		

(*) да отпадне като приложимо	
Джиро от компетентния орган (не е необходимо, ако сертификатът е подписан от официален ветеринар)	
Дата и печат:	
VI. Третиране срещу кърлежи (когато се изисква)	
Производител и име на продукта	
Дата и час на третирането (ден/месец/година + час)	
Име на ветеринарния лекар:	
Адрес:	Подпис, дата и печат:
Пощенски код:	
Град:	
Страна:	
Телефон:	
VII. Третиране за ехинококоза (когато се изисква)	
Производител и име на продукта	
Дата и час на третирането (ден/месец/година + час)	
Име на ветеринарния лекар:	
Адрес:	Подпис, дата и печат:
Пощенски код:	
Град:	
Страна:	
Телефон:	
Напътстващи бележки:	
<ol style="list-style-type: none"> Идентификацията на животното (татуировката или микрочипът) трябва да се проверена преди да се правят каквито и да е записвания в сертификата. Използваната ваксина срещу бяс трябва да бъде активна ваксина, произведена съгласно изискванията на стандартите на (ОИЕ). Сертификатът е валиден в продължение на четири месеца след подписването му от официален ветеринарен лекар или джиросването му от компетентните власти, или до изтичане на датата на ваксинацията, представена в част IV, която от двете дати е по-ранна. Животните от или потгтовени в трети държави, които не са включени в списъка от приложение II на Регламент (ЕО)№ 998/2003, не могат да влизат н Ирландия, Малта, Швеция или Обединеното кралство, или директно или през друга страна, изброени в списъка от приложение II, освен ако не бъдат приведени в съответствие с националните правила. Настоящият сертификат трябва да бъде съпроводен от съответната документация или нейни заверени копия, включително идентификационни детайли на съответното животно, детайли във връзка с ваксинацията и резултатите от серологичния тест. 	
<i>Условия за прилагане на (Регламент (ЕО) № 998/2003)</i>	
(a)	Влизане в държава-членка, различна от Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство

1.	от трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003; Части I, II, III и IV трябва да бъдат попълнени (и VII за Финландия). В случай на последващо придвижване до Финландия, Част VII и до Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство, части V, VI и VII трябва да бъдат попълнени в съответствие с националните правила и могат да бъдат попълнени в държава, включена в списъка на приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003.
2.	от трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003; части I, II, III и IV трябва да бъдат попълнени (и VII за Финландия). Пробата съгласно част V трябва да бъде взета преди повече от три месеца преди влизането. За последващо придвижване до Ирландия, Малта, Швеция или Обединеното кралство – вижте бележка 4. В случай на последващо придвижване до Финландия трябва да бъде попълнена част VII (вижте буква (а), параграф 1 по-горе).
(б)	Влизане в Ирландия, Малта, Швеция и Обединеното кралство
1.	от трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003; Части I, II, III, IV, V, VI и VII трябва да бъдат попълнени (Части III, V, VI и VII в съответствие с националните правила).
2.	от трета държава, включена в списъка в приложение II към Регламент (ЕО) № 998/2003; Сертификатът не е валиден – вижте бележка 4.